COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
Asunción - Paraguay

*****

CONTRATO Nº 39/2.015

CONTRATACION DIRECTA Nº 13/2.015

"ADQUISICION DE CAMARAS Y CUBIERTAS"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: AUTOMOTIVE S.A.I.E.

Ejercicio Fiscal - Año 2.015

Stella Maris c/ Hernandarias – Telefax: 493-920 / 441-454 -
Con Certificación ISO 9001: 2008

COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3

CONTRATO Nº 39/2.015

Entre la **ARMADA PARAGUAYA,** domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada para este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 "**ARMADA PARAGUAYA**", el **CAP C DEM AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO,** con Cédula de Identidad N° **1.764.004**, nombrado por **ORDEN GENERAL Nº 18** del Comando de la Armada de fecha 25 de enero de 2013**,** denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y, por la otra, la firma **AUTOMOTIVE S.A.I.E.,** con **RUC Nº 80003251-9,** domiciliada en la ruta **MARISCAL ESTIGARRIBIA N 1126 C/ PITIANTUTA,** Fernando de la Mora **-** República del Paraguay, representada en este acto por el Señor **ALEJANDRO AGUSTIN BELLON GENES,** con cedula de identidad **N° 915.385**; denominado en adelante el **VENDEDOR,** denominados en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente contrato de provisión de **"CAMARAS Y CUBIERTAS"** Ref. **CD Nº 13/2.015** – Resolución Nº 30/15 de fecha 25 de mayo de 2.015, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **VENDEDOR,** con relación al suministro de los bienes adjudicados en el proceso de **CD Nº 13/2.015** para la **"ADQUISICION DE CAMARAS Y CUBIERTAS",** y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación (Anexo I) y que se regirán por estas Clausulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.----------

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 37, a de la Ley N° 2051/03).

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el **Rubro: 300** objeto del gasto específico, **Subgrupo 390: OTROS BIENES DE CONSUMO: Fuente de Financiamiento 10 – Recursos del Tesoro y Fuente de Financiamiento 30 – Recursos Propios** incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la Nación, hasta la suma de **Gs. 82.136.450.- (Guaraníes ochenta y dos millones ciento treinta y seis mil cuatrocientos cincuenta)**, conforme se especifica a continuación:

ISO 9001 NQAR

AUTOMOTIVE S.A.I.E
RUC: 80003251-9

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3 JEFATURA

Tipo	Prog.	Sub. Prog.	O.G.	FF	Dpto	U.R.	Descripción	Monto
1	6	0	390	10	99	15	Otros Bienes de Consumo	2.859.780
2	1	1	390	10	99	200	Otros Bienes de Consumo	17.375.490
2	1	2	390	10	11	220	Otros Bienes de Consumo	5.447.970
2	1	3	390	10	11	230	Otros Bienes de Consumo	5.012.700
2	1	5	390	30	11	250	Otros Bienes de Consumo	5.414.860
2	1	6	390	10	11	260	Otros Bienes de Consumo	27.902.710
2	1	7	390	30	11	270	Otros Bienes de Consumo	11.465.520
2	1	9	390	30	11	290	Otros Bienes de Consumo	6.657.420
TOTAL GENERAL:								**82.136.450**

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº **291.705**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.
El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **CD N° 13/2.015 "ADQUISICION DE CAMARAS Y CUBIERTAS"**, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones Nº 3 – Comando de la Armada. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **N° 30/2015**.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.
Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto asciende hasta la suma de **Gs. 82.136.450.- (Guaraníes ochenta y dos millones ciento treinta y seis mil cuatrocientos cincuenta);** determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución Nº 30/2015, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación anexo I al presente contrato.----------

El vendedor se compromete a proveer los bienes al comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.
El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el día 31 de diciembre de 2.015.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISION DE BIENES.
El plazo de entrega de los bienes adjudicados conforme al contrato y a las **Órdenes de Compras** emitidas por la unidad responsable de la ejecución presupuestaria será durante del ejercicio fiscal 2.015, y dentro de los 48 (cuarenta y ocho) horas a partir de la recepción de la misma por parte de la empresa adjudica, dependiendo de qué tipo de servicio sea para que pueda ser ampliado dicho plazo, el cual deberá ser de previo común acuerdo entre las partes.----------

ISO 9001 NQAR

AUTOMOTIVE S.A.I.E.
RUC: 80003251-9

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 JEFATURA

El lugar de entrega de los bienes son los siguientes:

- **Centro Financiero Nº 3** – Dirección: Stella Maris C/ Hernandarias
- **Comando de la Armada –** Dirección: Stella Marys y Hernandarias.
- **Comando de la Flota de Guerra** – Dirección: Mayor Martínez c/ Playa
- **Comando de Infantería de Marina** – Dirección: Dr. Candía y Dr. Insfran
- **Arsenal de Marina –** Dirección: Av. Carlos A. López y 28 pyda.
- **Dirección de Apoyo de Servicio** - Dirección: Estrella y Estero Bellaco
- **Prefectura General Naval –** Dirección: Benjamín Constant e/ Colon.
- **Comando de Apoyo de Combate** – Dirección: Mariano Roque Alonso (a metros del Puente Remanso)

8. ADMINISTRACION DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: La **Unidad Operativa de Contrataciones Nº 3 – Comando de la Armada**.----------

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.----------

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de Conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.----------

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 de "Contrataciones Públicas".----------

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales Especiales del Contrato (CGC y CEC).----------

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la

ISO 9001 IQUAR

AUTOMOTIVE S.A.I.E.
RUC: 80003251-9

ARMADA PARAGUAYA UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3 JEFATURA

comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.**----------

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 10 de Junio del 2.015.-

ALEJANDRO AGUSTIN BELLON GENES
C.I. N° 915.385
VENDEDOR

AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO
C.I. N° 1.764.004
COMPRADOR

AUTOMOTIVE S.A.I.E.
RUC: 80003251-9

"ANEXO I"
CD Nº 13/2.015 – ADQUISICION DE CAMARAS Y CUBIERTAS
AUTOMOTIVE S.A.I.E.

CENTRO FINANCIERO Nº 3

Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	CANT. TOTAL	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
7	25172504-001	Cubierta 195/ 65/15 Radial, camisa, pantanera con 8 telas.	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	2	276.540	553.080
11	25172504-001	Cubierta 245/70 R16	Fate O	Argentina	Unidad	Unidad	3	768.900	2.306.700
TOTAL CF Nº 3:									**2.859.780**

COMANDO DE LA ARMADA

Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	CANT. TOTAL	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
1	25172502-002	Cámara 1000 x 20 Convencional	XBRI	CHINA	Unidad	Unidad	11	91.630	1.007.930
2	25172502-002	Cámara 07/35/14 Convencional	Rubber mix	Colombia	Unidad	Unidad	10	42.900	429.000
3	25172502-002	Cámara 207/70/14 Convencional	Rubber mix	Colombia	Unidad	Unidad	10	42.900	429.000
4	25172502-005	Cámara 195/65/15R16	Tortuga	Brasil	Unidad	Unidad	10	72.600	726.000
5	25172502-005	Cámara 235/85/16	Tortuga	Brasil	Unidad	Unidad	10	97.900	979.000
6	25172502-005	Cámara 235/85/16 Convencional	Tortuga	Brasil	Unidad	Unidad	10	97.900	979.000
7	25172504-001	Cubierta 195/ 65/15 Radial, camisa, pantanera con 8 telas.	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	18	276.540	4.977.720
14	25172504-001	Cubierta 7/35/14 convencional	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	11	247.940	2.727.340
15	25172504-001	Cubierta 205/70/14 Radial	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	10	269.500	2.695.000
16	25172504-001	Cubierta 195/70/R14/91T	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	10	242.550	2.425.500
TOTAL COMAR:									**17.375.490**

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
JEFATURA

ISO 9001
NOAR

AUTOMOTIVE S.A.I.E.
RUC: 80003251-9

FLOTA DE GUERRA

Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	CANT. TOTAL	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
7	25172504-001	Cubierta 195/65/15 Radial, camisa, pantanera con 8 telas.	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	9	276.540	2.488.860
10	25172504-001	Cubierta 215/60 R16	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	9	328.790	2.959.110
TOTAL FLOTA:									**5.447.970**

COMANDO DE INFANTERIA DE MARINA

Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	CANT. TOTAL	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
12	25172504-001	Cubierta 225/75 R15	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	15	334.180	5.012.700
TOTAL COMIM:									**5.012.700**

ARSENAL DE MARINA

Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	CANT. TOTAL	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
7	25172504-001	Cubierta 195/65/15 Radial, camisa, pantanera con 8 telas.	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	3	276.540	829.620
8	25172504-001	Cubierta 195/70/R15 Radial lisa de 8 telas	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	1	307.230	307.230
13	25172503-002	Cubierta 1000 R20	Goodride	CHINA	Unidad	Unidad	1	1.104.950	1.104.950
17	25172504-001	Cubierta 700/12	Mitas	Rpca. Checa	Unidad	Unidad	2	902.000	1.804.000
18	25172504-001	Cubierta 600/9	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	1	388.080	388.080
19	25172504-001	Cubierta 700/16	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	2	490.490	980.980
TOTAL ARSENAL:									**5.414.860**

DIRECCION DE APOYO DE SERVICIO

Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	CANT. TOTAL	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
7	25172504-001	Cubierta 195/65/15 Radial, camisa, pantanera con 8 telas.	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	9	276.540	2.488.860

ISO 9001 NQAR

AUTOMOTIVE S.A.I.E.
RUC: 80003251-9

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3 JEFATURA

13	25172503-002	Cubierta 1000 R20	Goodride	CHINA	Unidad	Unidad	23	1.104.950	25.413.850
TOTAL DIAPSER:									**27.902.710**

PREFECCTURA GENERAL NAVAL

Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	CANT. TOTAL	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
11	25172504-001	Cubierta 245/70 R16	Fate O	Argentina	Unidad	Unidad	11	768.900	8.457.900
12	25172504-001	Cubierta 225/75 R15	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	9	334.180	3.007.620
TOTAL PGN:									**11.465.520**

COMANDO DE INSTITUTO NAVALES DE ENSEÑANZAS

Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	CANT. TOTAL	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
7	25172504-001	Cubierta 195/ 65/15 Radial, camisa, pantanera con 8 telas.	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	7	276.540	1.935.780
8	25172504-001	Cubierta 195/70/R15 Radial lisa de 8 telas	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	8	307.230	2.457.840
9	25172504-001	Cubierta 215/75 R15	Ling Long	CHINA	Unidad	Unidad	7	323.400	2.263.800
TOTAL CINAE:									**6.657.420**

TOTAL GENERAL:	**82.136.450**

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
JEFATURA

ALEJANDRO AGUSTIN BELLON GENES
C.I. Nº 915.385
VENDEDOR

AUTOMOTIVE S.A.I.E.
RUC: 80003251-9

AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO
C.I. Nº 1.764.004
COMPRADOR